Bienvenue dans la marque de stimulateurs de guitare Hizumitas ® de EarthQuaker Devices ®! La Hizumitas a été conçue pour la seule et unique magicienne de la guitare, Wata, du groupe légendaire Boris! Nous sommes extrêmement comblés d'avoir l'honneur de travailler avec une légende aussi emblématique, connue pour ses riffs écrasants et ses leads époustouflants. La Hizumitas est une recréation sonore fidèle de sa distorsion de prédilection, qui a été un composant de base de sa sonorité pendant de nombreuses années : l'Elk BM Sustainar.

L'Elk Sustainar est une variante japonaise de la BMP "Triangle" qui est plus connue. Au cours du développement, nous avons utilisé plusieurs modèles vintage de la BMP, ainsi que quelques versions différentes de l'Elk, et nous avons rapidement réalisé qu'elles étaient toutes très différentes. La seule façon de vraiment capturer la magie était donc de mettre la main sur sa pédale d'origine. Wata a eu la gentillesse d'envoyer sa pédale bien-aimée à l'autre bout du monde afin que nous puissions voir ce qui l'a fait vibrer. Tout de suite, nous avons réalisé qu'elle avait quelque chose de spécial qu'aucune des autres n'avait - une saturation lourde avec un côté graveleux et une base massive, conservant un son clair et dynamique avec suffisamment de médiums et d'aigus pour trancher à travers la masse brute. Nous avons entrepris de recréer fidèlement toutes ces caractéristiques dans la Hizumitas !

La Hizumitas a une forte distorsion et un sustain doux avec un grain sous-jacent qui donne l'impression que les haut-parleurs sont sur le point de se décliner, tout en offrant une clarté incroyable que vous n'attendrez pas d'un son aussi agressif. Le contrôle du *Sustain* a une large plage de saturation; même de petits changements auront un grand effet sur la tonalité globale. La Hizumitas a une excellente réponse aux différents types de micros et dynamiques de jeu. Les accords "power chords" sonnent énormes et lourds. Les accords ouverts sont dynamiques avec une séparation des notes fantastique et les leads à une note sont doux et puissants, en particulier lors de l'utilisation du micro près du manche.

La commande *Tone* est atypique pour ce type de distorsion et peut changer radicalement le caractère de la distorsion en conjonction avec la réglage de *Sustain*. Les fréquences basses sont accentuées en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre tandis que les fréquences aiguës sont poussées lorsqu'on tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le côté aigu peut aller d'aigus perçants à une morsure agressive du médium. Au fur et à mesure que le bouton *Tone* est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, les médiums deviennent moins présents, les aigus sont atténués et un grave massif et tonitruant vient au premier plan.

Comme vous pouvez vous attendre, il y a beaucoup de gain de sortie disponible, alors soyez prudent. Le gain unitaire est atteint lorsque le bouton *Volume* est vers la position 9-10 heures et tout ce qui se trouve au-dessus est configuré pour être "destroy".

Chaque Hizumitas est entièrement analogique, dispose d'un véritable bypass et est construite une par une par des techniciens certifiés du Technical Institute of Tone Betterment dans l'étouffante ville de Akron, Ohio.

SUSTAIN
Plus de distorsion et de sustain dans le sens des aiguilles d'une montre ; moins dans le sens antihoraire.

TONE
Augmentez les fréquences basses dans le sens des aiguilles d'une montre et augmentez les aigus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ce contrôle a un effet énorme sur le caractère de la Hizumitas.

VOLUME
Règle le volume de sortie. Le gain unitaire se trouve vers 9-10 heures.

COMMUTATION

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

ALIMENTATION

Consommation .....10 mA

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifique, isolée par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chaînages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filtrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable.

NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Impédance d'entrée ... ≈150 kΩ
Impédance de sortie..... <10 kΩ

GARANTIE

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter **www.earthquakerdevices.com/support**.

このたびはアースクエイカーデバイセスのHizumitas(ヒズミタス) ファズを購入して頂きありがとう御座います！ご使用の際にこの説明書を読んで頂けると音決めの際のノブのセッティング等、素早く対応できると思います。

Hizumitasは日本が世界に誇るバンドの一つ、Borisのギターリスト Wataとの共同開発で生まれたファズペダルです。世界のロックシーンの中で常に他のアーティストや彼女のファンを驚かすWataのヘビーなリフと脳ミソをトロけさせるギターソロの音の一部にEQDがなれるとは嬉しい限りです！Hizumitasは彼女が長年所有し溺愛するワンアンドオンリーのELKファズ、ELK BM Sustainarの歪みを忠実に再現した物になります。

ELK Sustainarはファズ好きならよくご存知であろう、”トライアングル”仕様のBMPを元にコピーされた日本製のファズペダルです。開発の途中で幾つかの同じモデルのマフや違うバージョンのELKのファズを試しましたが、これら各ペダルがそれぞれかなり違うと言う事に直ぐ気づきました。彼女所有のELKファズが持っている独特のサステインと歪みの質に迫るには彼女が実際に所有しているペダルから学ぶしかないと、Wataは快く彼女の愛機をアースクエイカーデバイセスの本社、オハイオ州アクロンまで送ってくれました。そしてそのペダルを試した瞬間に他のテストしたペダルには無い、この個体だけが持っている特別な何かを発見しました。それは強力なサチュレーションとザラザラ感の立つエッジ、そしてバンドの象徴とも言える大きく包み込む低音を生みながらも十分な中音と高音が混在し突き抜けてくるファズ。彼女の所有ペダルの個体でしか得られないキャラクターを確実に、そして正確に再現したのがHizumitasです！

Hizumitasは十分な量のヘビーなディストーションとザラザラ感を残しながらもスムースなサステイン、低音から包み込む様な質感が有り、スピーカーがちぎれる寸前の様な張り詰めた音ですが、それでいて同時に素晴らしくクリアで、この様なアグレッシブな歪みのペダルからは想像できない様な解像度です。Sustainは歪みの量の設定で少しの変化でも音全体に与えるサチュレーションが多彩に変化します。Hizumitasは各種のピックアップタイプや演奏スタイルにも柔軟に対応し、パワーコードは巨大でヘビーに、シングルノートのリードは滑らかながらもパワフルな押し出しで、特にフロントピックアップ使用時の質感は必見です。

Toneはこの様な歪みが得られるペダルには珍しく効きが良く、Sustainとの設定の仕方によっては劇的な音の変化を楽しめます。時計回りで低音をブーストさせ、反時計回りでは高音域をブーストさせます。高音域側に調整する際は耳をつん裂く様な高音と中域の強力な押し出しが得られ、時計回りで低音を調整する際は高音は控えられ中音の出も弱くなりその分低音域が轟音の様な響と共に全面に押し出されます。

ご期待の通り出力は十分に確保しておりますのでご注意を。Volumeの設定は９時から１０時位の方向で入力された信号と同等の出力になり、それ以上の設定では破壊有るのみの出力です！

SUSTAIN
時計回りで歪みとサステインが増え、反時計回りでは少なくなります。

TONE
トーンの調整。ノブを左に回すと低音寄りに、右に回すと高音寄りになります。

VOLUME
時計回りで低音のブースト、反時計回りで高音のブースト。ここの設定がHizumitasのキャラクターの重要な部分になります。

スイッチ

この製品は電子リレー方式のトゥルーバイパスを採用していますので、電源無しでは音は出力されません。

電源

消費電流: 10 mA

この製品は9V、ACアダプターで2.1mmのセンターマイナスのアダプターで使用できます。デイジーチェインやトランス方式でないパワーアダプター等の使用ではノイズが乗る事が有りますので当社では推奨しておりません。

また故障の原因になりますので9Vを超える電源は使用しないでください！

製品仕様

入力インピーダンス: ≈150 kOhm
出力インピーダンス: <10 kOhm
本体サイズ：12.07cm x 6.35cm x 5.72cm
本体重量：0.40 kg

付属品

取扱説明書×１
保証書×１
安全上のご注意×１

製品の取扱に関するお問い合わせ先
お客様コミュニケーションセンター　ギター・ドラムご相談窓口
営業時間：月～金曜日　10：00～17：00（土/日曜日・センター指定日除く）
TEL:0570-056-808（ナビダイヤル）または053-533-5003
URL：https://jp.yamaha.com/support/
※都合により、電話番号、名称、営業時間など変更になる場合がございます。

修理に関するお問い合わせ先
ヤマハ修理ご相談センター
営業時間：月～金曜日　10：00～17：00（土/日曜日・センター指定日除く）
TEL:0570-012-808（ナビダイヤル）または053-460-4830

輸入販売元
株式会社ヤマハミュージックジャパン　LM営業部輸入商品課
〒108-8568　東京都港区高輪2-17-11 TEL:03-5488-5445

Welcome to the Hizumitas® from EarthQuaker Devices® brand of guitar stimulators! The Hizumitas was designed for the one and only guitar sorceress, Wata, from the legendary band, Boris! We could not be more excited to have the honor of working with such an iconic legend known for her crushing riffs and mind-melting leads. The Hizumitas is a faithful sonic recreation of her go-to distortion which has been a staple of her tone for many years: the Elk BM Sustainar.

The Elk Sustainar is a Japanese variant of the more well-known “Triangle” BMP. During development, we used several vintage models of the BMP, as well as a few different versions of the Elk, and quickly realized all of them were wildly different. The only way we were going to truly capture the magic was to get our hands on her original pedal. Wata was kind enough to send her beloved pedal halfway across the world so we could see what made it tick. Right away, we realized it had something special that none of the others had - heavy saturation with a gritty edge and a massive bottom while still maintaining a clear and dynamic tone with enough mids and top end to cut through the sludge. We set out to faithfully recreate all these characteristics in the Hizumitas!

The Hizumitas has loads of heavy distortion and smooth sustain with an underlying grit to it that sounds like the speakers are on the verge of ripping apart, all while still delivering amazing clarity that you wouldn't expect from something this aggressive sounding. The *Sustain* control has a wide range of saturation, even small changes will have a great effect on the overall tone. The Hizumitas has excellent response to different pickup types and playing dynamics. Power chords sound huge and heavy, open chords are dynamic with fantastic note separation, and single-note leads are smooth and powerful, especially when using the neck pickup.

The *Tone* control is atypical for this type of distortion and can drastically change the distortion's character in conjunction with the *Sustain* setting. Bass frequencies are boosted clockwise while treble frequencies are boosted when turned counterclockwise. The treble side can go from piercing highs to an aggressive mid-range grind. As the *Tone* is turned clockwise, the mids become less present, highs are tamed, and a massive, thundering low-end comes to the forefront.

As you might expect, there is plenty of output gain on tap, so be careful. Unity is around 9-10 o'clock and everything above that is set to destroy.

Each and every Hizumitas is all-analog, true bypass, and built one-at-a-time by certified technicians from the Technical Institute of Tone Betterment in sweltering Akron, Ohio.

SUSTAIN
More distortion and sustain clockwise; less counterclockwise.

TONE
Boost bass frequencies clockwise and boost highs counterclockwise. This control has a massive effect on the character of the Hizumitas.

VOLUME
Adjusts the output volume. Unity is around 9-10 o'clock.

SWITCHING

This device uses relay-based true bypass switching; it requires power to pass signal.

POWER

Current Draw ..... 10 mA

This device takes a standard 9 volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend dedicated-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise.

DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!

TECH SPECS

Input Impedance ..... ≈150 kΩ
Output Impedance..... <10 kΩ

WARRANTY

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit **www.earthquakerdevices.com/support**.

¡Bienvenido al Hizumitas® de la marca de estimuladores de guitarra de EarthQuaker Devices®! El Hizumitas ha sido diseñado por la única e insustituible hechicera de la guitarra, Wata, del legendario grupo Boris! No podríamos estar más emocionados de tener el honor de trabajar con una leyenda tan icónica, famosa por sus riffs aplastantes y sus alucinantes solos. El Hizumitas es una fiel recreación sonora de la distorsión que ha sido un elemento básico de su sonido durante muchos años: el Elk BM Sustainar.

El Elk Sustainar es una variante japonesa del BMP conocido como "Triángulo" . Durante el proceso de desarrollo, utilizamos varios modelos antiguos de BMP, así como algunas versiones diferentes de Elk, y rápidamente nos dimos cuenta de que todos eran tremendamente diferentes. La única forma en la que íbamos a poder capturar realmente esa magia era poner nuestras manos en el pedal original de Wata. Wata tuvo la amabilidad de enviar su amado pedal al otro lado del mundo para que pudiéramos ver qué originaba ese sonido. Inmediatamente nos dimos cuenta de que ese pedal en concreto tenía algo especial que no tenía ninguno de los otros: una saturación pesada con unos agudos arenosos y unos graves masivos a la vez que conservaba un sonido limpio y dinámico con suficientes medios y super agudos como para sobresalir del fondo. ¡Nos propusimos recrear fielmente todas esas características en el Hizumitas!

El Hizumitas tiene toneladas de una distorsión pesada y un sustain suave con un granulado subyacente que suena como si los altavoces estuvieran a punto de romperse, todo ello sin dejar de ofrecer una claridad asombrosa que uno no podría esperar de algo con un sonido tan agresivo. El control *Sustain* tiene un amplio rango de saturación. Incluso los pequeños cambios tendrán un gran efecto en el sonido global. El Hizumitas tiene una excelente respuesta a los distintos tipos de pastillas y estilos de interpretación. Los acordes potentes suenan grandes y pesados; los acordes abiertos son dinámicos con una fantástica separación de notas y los solos de notas sueltas son suaves y potentes, especialmente cuando se usa la pastilla del mástil.

El control *Tone* es atípico para este tipo de distorsión y puede cambiar de forma drástica el carácter de la distorsión junto con el ajuste *Sustain*. Las frecuencias graves serán amplificadas cuando gire el mando hacia la derecha, mientras que cuando lo gire a la izquierda serán intensificadas las frecuencias agudas. La sección de agudos puede pasar de unas altas frecuencias penetrantes a una agresiva trama de medios. Conforme gire el control *Tone* a la derecha, los medios irán siendo menos presentes, los agudos más controlados e irán pasando a primer plano unos graves potentes y marcados.

Como se de esperar, hay disponible una gran cantidad de ganancia de salida, así que tenga cuidado. La ganancia unitaria está alrededor de la posición de las 9-10 en punto del control *Volume*, y todo lo que esté por encima será pura destrucción.

El Hizumitas es completamente analógico, con bypass real y todos y cada uno de ellos es fabricado de forma individual por especialistas acreditados del Instituto Técnico de Mejora del Sonido de la sofocante ciudad de Akron, Ohio.

SUSTAIN
Más distorsión y sustain a la derecha; menos a la izquierda.

TONE
Realce de frecuencias graves hacia la derecha y realce de agudos a la izquierda Este control tiene un efecto muy profundo en el carácter del Hizumitas.

VOLUMEN
Ajusta el volumen de salida. La ganancia unitaria está alrededor de la posición de las 9-10 en punto.

CONMUTACIÓN

Este dispositivo es un bypass real y usa conmutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

ALIMENTACIÓN

Amperaje..... 10 mA

Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión de a pared, con aislamiento por transformador y diseñados específicamente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas específicamente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado.

¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Impedancia de entrada.....≈150 kΩ
Impedancia de salida..... <10 kΩ

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web **www.earthquakerdevices.com/support**.

Benvenuti in Hizumitas® – dispositivo per chitarra prodotto da EarthQuaker Devices®! Hizumitas è stato progettato per Wata, inimitabile maga della chitarra e componente della mitica band Boris! Avere avuto la possibilità e l'onore di poter lavorare con un'icona del suo calibro, nota per i suoi riff deflagranti e i suoi travolgenti suoni lead, non potrebbe renderci più entusiasti. Hizumitas è una fedele rievocazione sonora del suo effetto di distorsione di riferimento, da molti anni un punto fermo del suo suono: il pedale Elk BM Sustainar.

L'Elk Sustainar è una variante giapponese del più noto "Triangle" BMP. Durante lo sviluppo abbiamo utilizzato numerosi esemplari vintage del BMP, nonché alcune versioni diverse dell'Elk, ma ci siamo subito resi conto di quanto fossero tutti notevolmente differenti. Quindi, l'unico modo per catturarne veramente la magia era quello di poter mettere le mani direttamente sul suo pedale originale. Wata è stata così gentile da inviare il suo amato pedale dall'altra parte del mondo, permettendoci di poter valutare in prima persona che cosa lo faceva funzionare e suonare così. Ci siamo immediatamente resi conto che presentava qualcosa di speciale, che nessuno degli altri aveva: una forte saturazione con una soglia grintosa e una parte bassa enorme, pur mantenendo una timbrica chiara e dinamica, oltre a una dose sufficiente di frequenze medie e alte per risultare sempre ben distinto. Abbiamo così deciso di ricreare fedelmente tutte queste caratteristiche e racchiuderle nel pedale Hizumitas!

L'Hizumitas offre un sacco di distorsione heavy e un sustain omogeneo, uniti una tale grinta da far risultare il suono come se gli altoparlanti fossero sul punto di andare a pezzi; tutto questo mantenendo sempre una chiarezza incredibile, che non ci si aspetterebbe da un dispositivo capace di una sonorità così aggressiva. Il controllo *Sustain* offre un'ampia gamma di saturazione, e anche il più piccolo aggiustamento permette di avere un grande effetto sul tono generale. L'Hizumitas consente un'eccellente risposta a diversi tipi di pickup e dinamiche esecutive. I power-chord risultano enormi e heavy, gli accordi aperti sono dinamici e con una fantastica separazione delle note, mentre le parti lead si presentano fluide e potenti, specialmente quando si utilizza il pickup al manico.

Il controllo *Tone* è atipico per questo tipo di distorsione e può cambiare drasticamente il carattere dell'effetto, congiuntamente alla regolazione del *Sustain*. Ruotando in senso orario si potenziano le basse frequenze, mentre ruotando in senso antiorario vengono potenziate le alte frequenze. La parte alta può variare dalle alte frequenze penetranti e taglienti a frequenze medie macinanti e aggressive. Ruotando in senso orario il controllo *Tone*, le frequenze medie diventano meno presenti, le alte frequenze vengono addomesticate e una gamma bassa massiccia e tonante avanza in primo piano.

Come potrai ben immaginare, avrai a disposizione un sacco di guadagno in uscita – quindi presta molta attenzione. Il valore unitario si attesta attorno alla posizione a ore 9-10 del controllo *Volume*; ogni impostazione al di sopra di questo livello è pensata per portare distruzione.

Ogni pedale Hizumitas è completamente analogico, dotato di circuito True Bypass e costruito uno alla volta da tecnici certificati dall'Istituto Tecnico Superiore del Miglioramento Sonoro, nella soffocante città di Akron, Ohio.

SUSTAIN
Maggiore distorsione e sustain ruotando in senso orario; minore ruotando in senso antiorario.

TONE
Intensificazione delle basse frequenze ruotando in senso orario; delle alte frequenze ruotando in senso antiorario. Questo controllo ha un notevole effetto sul carattere del pedale Hizumitas.

VOLUME
Regola il volume d'uscita. Il valore unitario del guadagno è collocato alla posizione a ore 9-10 della manopola.

SWITCHING

Questo dispositivo dispone di una struttura True bypass e utilizza una commutazione elettronica basata su relè. In assenza di alimentazione, il segnale audio non passerà.

ALIMENTAZIONE

Assorbimento di corrente.... 10 mA

Questo dispositivo utilizza un alimentatore DC standard a 9 volt, dotato di connettore barrel da 2.1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l'uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l'alimentazione presenti un'oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l'alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati.

NON OPERARE MAI CON TENSIONI PIÙ ELEVATE!

SPECIFICHE TECNICHE

Impedenza d'ingresso .....≈150 kΩ
Impedenza d'uscita ..... <10 kΩ

GARANZIA

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. In caso di problemi, visitare il sito **www.earthquakerdevices.com/support**.

Willkommen beim Hizumitas® – einem weiteren Produkt aus der revolutionären Gitarrensoundschrittmacherschmiede EarthQuaker Devices®. Das Hizumitas wurde entworfen für die Gitarrenmagierin Wata von der legendären Band Boris! Es ist eine absolute Ehre für uns, mit dieser Legende des Gitarren-Pantheons arbeiten zu dürfen – einer Künstlerin, die für ihre mörderischen Riffs und bewusstseinsverändernden Leads bekannt ist. Das Hizumitas ist eine klanglich originalgetreue Nachbildung von Watas bevorzugtem Distortion-Pedals, das seit vielen Jahren ihren Sound prägt: des Elk BM Sustainar.

Das Elk Sustainar ist eine japanische Variante des bekannteren „Triangle" BMP. Während der Entwicklung analysierten wir mehrere Vintage-Exemplare des BMP sowie verschiedene Versionen des Elk und stellten schnell fest, dass all diese Pedale sich recht deutlich voneinander unterschieden. Um klanglich den sprichwörtlichen Geist in der Flasche einzufangen, gab es nur eine Möglichkeit: Wir mussten Watas Originalpedal in die Finger kriegen. Glücklicherweise war sie so großzügig, ihr geliebtes Pedal um die halbe Welt zu schicken, damit wir uns anschauen und anhören konnten, was da unter der Haube passierte. Dabei stellten wir sofort fest, dass dieses Pedal sich durch Eigenschaften auszeichnete, die kein anderer unserer Testkandidaten hatte: eine besonders heftige Sättigung, eine ordentliche „Schippe Dreck" und ein massiver Bassbereich. Und dennoch lieferte dieses Pedal ein klares, dynamisches Klangbild mit genug Mitten und Höhen, um sich bei Boris durchzusetzen. Unser Ziel war klar: Wir wollten mit dem Hizumitas all diese Eigenschaften unverfälscht nachbilden!

Der Hizumitas sorgt für heftigste Verzerrung und sanftes *Sustain*. Darunter liegt eine düstere, körnige Unterströmung, die so klingt, als ob die angeschlossenen Boxen gleich platzen müssten. Dennoch bleibt eine erstaunliche Klarheit – ein aufgeräumtes Klangbild, das man bei einem derart aggressiven Effekt nicht erwarten würde. Der *Sustain*-Regler hat einen großen Sättigungsbereich. Selbst kleine Änderungen haben hier einen großen Einfluss auf den Gesamtklang. Das Hizumitas reagiert sehr sensibel auf verschiedene Pickup-Typen und Spieltechniken. Power-Chords klingen dramatisch und wuchtig, während offene Akkorde dynamisch und mit fantastischer Notentrennung rüberkommen. Und Single-Note-Leads klingen vor allem am Hals-Pickup strahlend und kraftvoll.

Der *Tone*-Regler ist untypisch für diese Art von Distortion-Pedal. Wenn Sie ihn clever mit den richtigen Sustain-Einstellungen kombinieren, können Sie den Charakter der Verzerrung drastisch verändern. Drehen Sie den *Tone*-Regler im Uhrzeigersinn, um die Bässe anzuheben. Wenn Sie ihn hingegen gegen den Uhrzeigersinn drehen, werden die Höhen betont. Bei den Höhen ist von durchdringendem treble bis zu aggressiven Mitten alles drin. Wenn Sie den *Tone*-Regler im Uhrzeigersinn drehen, werden die Mitten zurückgenommen, und ein massiver, donnernder Low-End-Sound übernimmt die Regie.

Wie Sie sich wahrscheinlich schon denken können, wird bei der Ausgangslautstärke dieses Pedals nicht geknausert – seien Sie also vorsichtig. Die Unity-Gain-Einstellung liegt etwa bei der 9- / 10-Uhr-Position des *Volume*-Reglers. Bei jeder höheren Einstellung geht der Signalpegel durch die Decke.

Jedes einzelne Hizumitas ist ein komplett analoges True-Bypass-Pedal und wurde händisch von den zertifizierten Technikern des Instituts für Klangverbesserung im schwülen Akron, Ohio, gefertigt.

SUSTAIN
Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um mehr Distortion und Sustain zu erhalten. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um weniger Distortion und Sustain zu erhalten.

TONE
Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Bassfrequenzen anzuheben. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhen anzuheben. Dieser Regler hat einen extremen Einfluss auf den Klangcharakter des Hizumitas.

VOLUME
Regelt die Ausgangslautstärke. Bei 9-10 Uhr bleibt die Lautstärke unbeeinflusst (Unity).

SCHALTUNG

Dieses Gerät ist True Bypass und verwendet eine elektronische, Relais-basierte Schaltung. Ohne Strom wird kein Audiosignal weitergeleitet.

STROMVERSORGUNG

Stromaufnahme..... 10 mA

Dieses Pedal sollte mit einer standardmäßigen 9 Volt DC Gleichstromversorgung mit einem 2,1 mm Stecker mit Minuspol am Mittelkontakt betrieben werden. Wir empfehlen, immer Pedal spezifische, Transformator isolierte Steckernetzteile oder Stromversorgungssysteme mit mehreren, voneinander isolierten Ausgängen zu verwenden. Pedals werden zusätzliche Störgeräusche erzeugen, wenn die Stromversorgung schwankt oder schlecht gefiltert ist. Schaltnetzteile, Daisy-Chain Verkettungen und nicht für Pedals vorgesehene Stromversorgungssysteme filtern unsauberen Strom weniger gut und führen zu unerwünschten Störgeräuschen.

LEGEN SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz ..... ≈150 kΩ
Ausgangsimpedanz ..... <10 kΩ

Zapoznaj się z Hizumitas® firmy EarthQuaker Devices®, producenta efektów gitarowych! Hizumitas zaprojektowano dla jednej i jedynej czarodziejki gitarowej Waty z legendarnego zespołu Boris! Nie moglibyśmy być bardziej podekscytowani tym, że dostąpiliśmy zaszczytu pracy z tak kultową legendą znaną ze swych miażdżących riffów i roztapiających mózg solówek. Hizumitas to wierna soniczna rekonstrukcja niezastąpionego efektu distortion, który przez wiele lat był podstawą jej brzmienia: Elk BM Sustainar.

Elk Sustainar to japońska odmiana bardziej znanego efektu „Triangle" firmy BMP. Podczas jego opracowywania wykorzystaliśmy kilka starych modeli BMP, a także kilka różnych wersji Elk i szybko zdaliśmy sobie sprawę, że one wszystkie są kompletnie odmienne. Jedynym sposobem, w jaki mogliśmy naprawdę uchwycić tę magię, było dotarcie do jej oryginalnego pedału. Wata była na tyle uprzejma, że wysłała swój ukochany pedał przez pół świata, abyśmy mogli zobaczyć, co go napędza. Od razu zdaliśmy sobie sprawę, że ma w sobie coś wyjątkowego, czego żaden z pozostałych nie miał – ciężkie nasycenie z chropowatą krawędzią i masywnym dołem, przy jednoczesnym zachowaniu czystego i dynamicznego brzmienia z wystarczającą ilością środka i góry, aby przebić się przez szlam. Postanowiliśmy wiernie odtworzyć wszystkie te cechy w Hizumitas!

Hizumitas zapewnia mnóstwo ciężkiego efektu distortion oraz płynny sustain podszyty piaskiem i brzmi tak, jakby głośniki były na skraju rozerwania, a jednocześnie zapewnia niesamowitą klarowność, której trudno spodziewać się po czymś brzmiącym tak agresywnie. Pokrętło *Sustain* ma szeroki zakres nasycenia i nawet niewielkie zmiany będą miały duży wpływ na ogólne brzmienie. Hizumitas doskonale reaguje na różne typy przystawek i zróżnicowaną dynamikę gry. Dwudźwięki brzmią potężnie i ciężko, otwarte akordy są dynamiczne z fantastyczną separacją poszczególnych nut, a pojedyncze nuty brzmią gładko i potężnie, szczególnie przy użyciu przetwornika przy gryfie.

Regulacja *Tone* jest nietypowa dla tego typu zniekształceń i może drastycznie zmienić charakter efektu distortion w połączeniu z ustawieniem efektu sustain. Częstotliwości basowe są podbijane po ustawieniu pokrętła w prawo, podczas gdy tony wysokie są podbijane po obróceniu pokrętła w lewo. Pasmo tonów wysokich można zróżnicować od przeszywających najwyższych dźwięków po agresywny grind w środkowym zakresie. Gdy kręcimy pokrętłem *Tone* w prawo, pasmo średnie staje się mniej obecne, tony wysokie stają się bardziej oswojone, a na pierwszy plan wysuwa się masywny, grzmiący dół.

Jak można się spodziewać, na wyjściu otrzymujesz mnóstwo wzmocnienia, więc zachowaj ostrożność. Harmonię brzmienia uzyskasz ustawiając pokrętło *Volume* położeniu godziny 9-10, a wszystko, co powyżej nastawione jest na sianie zniszczenia.

Każdy efekt Hizumitas jest całkowicie analogowy, z prawdziwym obejściem sygnału (true-bypass) i powstaje pojedynczo przez certyfikowanych techników z Instytutu Technicznego Ulepszania Dźwięku w upalnym Akron w stanie Ohio.

SUSTAIN
Więcej efektów distortion i sustain uzyskuje się kręcąc pokrętłem w prawo, mniej - w lewo.

TONE
Podbijanie niskich tonów w położeniu w prawo, podbijanie wysokich tonów w położeniu w lewo. Ten regulator ma ogromny wpływ na charakter Hizumitas.

VOLUME
Reguluje poziom wyjściowy głośności. Najlepsze dopasowanie można uzyskać przy ustawieniu w okolicach godziny 9-10.

PRZEŁĄCZANIE

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekaźniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

ZASILANIE

Pobór prądu..... 10 mA

To urządzenie powinno być zasilane standardowym zasilaczem sieciowym o napięciu 9 V (prąd stały), z wtykiem baryłkowym o średnicy 2,1 mm z ujemnym środkiem. Zawsze rekomendujemy izolowane zasilacze z transformatorami, przeznaczone specjalnie do efektów gitarowych. Stosowanie nieodpowiedniego zasilacza, szczególnie przy nierównym i zanieczyszczonym prądzie będzie powodować słyszalne zakłócenia. Zasilacze impulsowe, przewody rozdzielające oraz zasilacze nieprzeznaczone do efektów gitarowych nie filtrują prądu i nie eliminują niepożądanych zakłóceń.

NIE STOSOWAĆ ZASILACZY O WYŻSZYM NAPIĘCIU!

DANE TECHNICZNE

Impedancja wejściowa .....≈150 kΩ
Impedancja wyjściowa ..... <10 kΩ

Vítejte mezi kytarovými stimulátory Hizumitas® od EarthQuaker Devices®! Hizumitas byl navržen pro jedinečnou kytarovou čarodějku jménem Wata z legendární kapely Boris! Nemohli jsme se dočkat, až budeme mít tu čest spolupracovat s tak ikonickou legendou, která je známá svými drtivými rify a strhujícími sóly. Hizumitas představuje věrnou zvukovou simulaci jejího hutného zkreslení, které bylo po mnoho let fundamentem jejího tónu: Elk BM Sustainar
.
Elk Sustainar je japonskou variantou mnohem známějšího modelu „Triangle" BMP. Během vývoje jsme použili několik vintage kousků BMP a také několik různých verzí modelu Elk a rychle jsme zjistili, že se mezi sebou výrazně liší. Jediná cesta, která by nám mohla pomoci skutečně zachytit její kouzlo, spočívala v získání jejího originálního pedálu. Wata byla tak laskavá, že nám poslala svůj milovaný pedál přes půl světa, abychom se mohli podívat, jak vlastně funguje. Okamžitě jsme si uvědomili, že má v sobě něco zvláštního, co žádný jiný z ostatních neměl – hutné nasycení se zrnitým okrajem a masivní spodek. Přitom si ale stále zachovává jasný a dynamický tón s dostatkem středů a vršků, které se brilantně prosadí. Všechny tyto vlastnosti jsme se rozhodli věrně ztvárnit v modulu Hizumitas!

Hizumitas má spoustu hutného zkreslení a hladký sustain podložený zrněním, který zní, jako by se měly reproduktory každou chvíli roztrhnout, ale přitom stále zachovává úžasnou čistotu, kterou byste od tak agresivního zvuku nečekali. Ovladač *Sustain* má široký rozsah saturace, kdy i malé změny mají velký vliv na celkový zvuk. Hizumitas má vynikající reakci na různé typy snímačů a herní dynamiku. Plné akordy znějí masivně a těžce, otevřené akordy jsou dynamické s fantastickým oddělením jednotlivých tónů a jednohlasé melodie jsou plynulé a silné, zejména při použití snímače u krku.

Ovladač *Tone* je pro tento typ zkreslení netypický a ve spojení s nastavením parametru *Sustain* může charakter zkreslení výrazně změnit. Basové frekvence se zesilují při otáčení ve směru hodinových ručiček, zatímco vysoké frekvence se zesilují proti směru hodinových ručiček. Pásmo výšek může přecházet od pronikavých frekvencí až po agresivní středy. Při otáčení potenciometru Tone ve směru hodinových ručiček ubývá středů, výšky se zmírní a do popředí vystupují mohutné a dunivé basy.

Jak asi očekáváte, výstupní zisk má dostatečnou rezervu, takže buďte opatrní. Úroveň pro jednotný zisk se nachází v poloze 9-10 hodin na ovládacím prvku *Volume* a vše nad touto úrovní má zničující účinky.

Každý modul Hizumitas je plně analogový, má true bypass a je individuálně vyráběn certifikovanými techniky v Technickém institutu Tone Betterment v rozpáleném Akronu ve státě Ohio.

SUSTAIN
Větší zkreslení a sustain ve směru hodinových ručiček; méně proti směru hodinových ručiček.

TONE
Ve směru hodinových ručiček zdůrazňuje basy, proti směru hodinových ručiček zdůrazňuje výšky. Tento ovládací prvek má obrovský vliv na zvukový charakter Hizumitas.

VOLUME
Nastavení výstupní hlasitosti. Úroveň pro jednotný zisk se nachází v poloze 9-10 hodin.

PŘEPÍNÁNÍ

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

NAPÁJENÍ

Odběr proudu ..... 10 mA

Toto zařízení by mělo být napájeno pomocí standardního 9V DC zdroje s konektorem 2,1 mm a polaritou (-) na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé" napětí a propouštějí nežádoucí šum.

NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní impedance.....≈150 kΩ
Výstupní impedance..... <10 kΩ